**Аннотация рабочей программы дисциплины**

**Б1.О.04 Иностранный язык в профессиональной деятельности**

**1 Цели и задачи дисциплины**

Цели преподавания дисциплины:

– повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования;

– формирование у обучающихся способности и готовности к коммуникации на иностранном языке в рамках профессиональной и научной деятельности.

Задачи дисциплины:

– совершенствование навыков и умений монологического и диалогического высказывания;

– совершенствование навыков изучающего, просмотрового и поискового чтения, а также перевода текстов, представляющих личностный, профессиональный и научный интерес;

– совершенствование навыков представления проектного материала по профессиональной и научной тематике (доклады, мультимедийные презентации, сообщения, пр.);

– повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию;

– развитие когнитивных и исследовательских умений;

– развитие информационной культуры.

**2 Требования к результатам освоения дисциплины**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Код и наименование**  **компетенции** | **Код и наименование индикатора**  **достижения компетенции** | **Планируемые результаты обучения** |
| УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия | УК 4.1: способен к устной и письменной коммуникации по профессионально-релевантным темам на иностранном языке. | **Знать**:  основные особенности научного и делового дискурса; базовую лексику, представляющую нейтральный научный стиль, а также основную терминологию своей специальности; лексико-грамматические конструкции в описании графиков, таблиц, схем; этапы реферирования и аннотирования научных и медийных текстов.  **Уметь**:  - воспринимать на слух и понимать основное содержание аутентичных публицистических (медийных) и прагматических аудиотекстов, относящихся к сфере профессиональной деятельности;  - понимать содержание публицистических, научно-популярных и научных текстов, блогов/веб-сайтов по профессиональной тематике;  - выделять значимую/запрашиваемую информацию из прагматических текстов справочно-информационного характера;  - использовать толковые и двуязычные словари и другую справочную литературу для решения переводческих задач; иметь представление об основных принципах и приемах перевода научных и научно-популярных текстов отраслевой тематики;  - продуцировать монологические и диалогические высказывания на профессиональные и научные темы, высказывать свое мнение о прочитанном (услышанном), делать сообщения, выстраивать монолог-описание на основе нелинейных текстов (графики, схемы, таблицы);  - продуцировать письменные высказывания профессионального характера в соответствии с коммуникативной задачей и принятым форматом; вести запись основных мыслей и фактов (из аудиотекстов и текстов для чтения), а также запись тезисов устного выступления/письменного доклада по изучаемой проблематике;  - выполнять письменные проектные задания (оформление презентаций, докладов, рефератов статей и аннотаций).  **Владеть**:  - иностранным языком в объеме, необходимом для получения информации из зарубежных источников;  - навыками поискового, ознакомительного и изучающего чтения научной и научно-популярной литературы профессиональной тематики;  - навыками устного и письменного выражения собственной точки зрения с элементами аргументации;  - навыками публичного представления и обсуждения результатов научного исследования;  - основными приемами реферирования и аннотирования, навыками презентации сообщения на иностранном языке. |
| УК 4.2: способен к извлечению информации из отечественных и зарубежных источников научного характера с последующей переработкой (компрессией) в виде обзора, аннотации, реферата, доклада, презентации на иностранном языке. |

**3 Общая трудоемкость дисциплины** составляет 3 зачетные единицы, 108 часов.

**4 Содержание дисциплины.**

Раздел 1. Профессионально-ориентированный перевод: основные принципы и приемы. Особенности перевода отраслевых терминов.

Раздел 2. Реферирование научных и научно-популярных статей профессиональной направленности. Научное аннотирование: аннотирование текстов по отраслевой тематике/тематике исследования.

Раздел 3. Профессиональная и деловая коммуникация.